



mashreq  
AL ISLAMI



المشرق  
الإسلامي

# *Islamic Facilities*

## *General Terms and Conditions*



The following Terms and Conditions (“Terms and Conditions”) as amended from time to time shall be in conjunction with additional specific Terms and Conditions (where applicable) pertaining to the particular type of Islamic Facilities (defined below) to be offered, govern the relationship between Mashreq Al Islami and any corporate entity or individual, named in the Application Form (the “Customer”). The Customer hereby agrees that these Terms and Conditions shall be construed in accordance with the Memorandum and Articles of Associations of the Bank, its by laws and regulations, the Central Bank’s instructions and regulations, the Fatwa’s issued by the Shari’ah Supervisory Board of the Bank and the provisions of Islamic Shari’ah. The Bank shall have the sole discretion to amend, add to, or delete any provision of these Terms and Conditions at any time and to such extent as permitted by law, by any reasonable means of notification of such changes. The Customer shall be deemed to have accepted such changes should the Customer continue transacting in respect of the Islamic Facilities after receipt of such notification.

These Terms and Conditions shall govern the provision by the Bank of the following facilities to the Customer:

- (a) Murabaha Facilities; and/or
- (b) Tawarruq Facilities.

In order to avail of the Murabaha Facilities or Tawarruq Facilities, the Customer shall complete Personal Finance and/or Small Business Finance Application Form.

## **1. Definitions and Interpretation**

- 1.1 In these Terms and Conditions (including the recitals) and the Schedules, unless the context otherwise requires and except as otherwise defined herein, the following words shall have the following meanings:

“**AED**” and “**Dirhams**” means the lawful currency of the UAE;

“**Agency Agreement**” means the agency agreement entered or to be entered into between the Customer and the Bank;

“**Application Form**” means the application form completed and submitted by the Customer to the Bank in relation to the Islamic Facilities and reference to Application Form, as the context requires shall mean the application form for Murabaha or Tawarruq;

“**Assets**” means, in relation to a Murabaha Contract, the Commodities or Goods as identified in the Application Form or in the Quotation appended to the said Application Form;

“**Business Day**” means a day on which the Bank is open for general business;

“**Commodities**” means the metals specified in the Offer and Acceptance Notice / Email which may include any metal (excluding gold and silver) dealt with on the London Metal Exchange or other recognised commodity exchange conforming with the quality standards set by the rules of the London Metal Exchange or such other

Shari'ah compliant commodities specified by the Bank;

**"Cost Price"** means in relation to any Assets all sums payable by the Bank for the purchase of such Assets from the Supplier of such Assets and includes all Taxes and costs attached to them less the Hamish Jiddiah;

**"Deferred Payment Date(s)"** means the date or dates for payment of the Deferred Payment Price as more particularly described in the Offer and Acceptance Notice;

**"Deferred Payment Price"** or **"Total Murabaha Sale Price"** means the total sum payable by the Customer for the purchase of the Assets and for the avoidance of doubt means the aggregate of the Cost Price and the Murabaha Profit and is more particularly described in the Offer and Acceptance Notice;

**"Event of Default"** means any of the events or circumstances described in Clause 7;

**"Goods"** means the Islamically accepted goods that are listed as such in the Offer and Acceptance Notice;

**"Hamish Jiddiah"** means the security deposit specified in the Application Form to be paid by the Customer towards the purchase of the Assets from the Bank in respect of a Murabaha Facility;

**"Installment"** means each installment of the Deferred Payment Price payable on a Deferred Payment Date as determined by the Bank and notified to the Customer;

**"Islamic Facilities"** means, the Murabaha Facilities and/ or the Tawarruq Facilities as selected by the Customer pursuant to the relevant Application Form;

**"Material Adverse Change"** means any change which would have a material and adverse effect on the business, employment or condition (financial or otherwise) which would adversely affect the ability of the Customer to comply with its payment or material performance obligations under any of the Islamic Facilities;

**"Murabaha"** A sale contract of a tangible asset for a profit mark-up over and above the cost of the asset and an agreed mode of payment (payment can be spot or deferred but often defined in form of installment). In Murabaha the seller has to reveal the cost to the buyer. The Bank buys an item and sells it to the customer on a deferred basis. The price includes a profit margin agreed by both parties;

**"Murabaha Contract"** means the Murabaha contract for sale of the Assets by the Bank to the Customer concluded upon execution of the Offer and Acceptance Notice by the Bank and countersignature by the Customer, and shall incorporate these Terms and Conditions and the relevant Application Form;

**"Murabaha Facilities"** means the finance facilities advanced on a Murabaha basis for the purchase of Goods in accordance with, Clauses 4.1, 4.2 and 4.3 of these

Terms and Conditions;

**“Murabaha Profit”** means the Deferred Payment Price less the Cost Price;

**“Offer and Acceptance Notice”** means the notice / email, of offer for sale of Assets issued by the Bank to the Customer setting out the details of the Assets being sold by the Bank to the Customer, the Cost Price, the Deferred Payment Price and Deferred Payment Dates;

**“Payment Date(s)”** means the date or dates for payment of the Payment Amount;

**“Promise to Purchase”** means the promise submitted by the Customer to the Bank, in the form acceptable to the Bank, to purchase the Assets in accordance with Clause 4.2.1;

**“Security”** means the security listed in the relevant Application Form or referred to in the Application Form;

**“Security Documents”** means the documents creating Security and any other documents in favour of the Bank as security for the obligation of the Customer hereunder each in form and substance satisfactory to the Bank;

**“Shari’ah Supervisory Board”** means the Shari’ah Supervisory Board of the Bank constituting of Islamic scholars and appointed in accordance with the applicable laws and regulations;

**“Tawarruq Facilities”** means the finance facilities advanced on a Murabaha basis for the purchase of Commodities to be sold by the customer, through the Bank acting as its messenger in accordance with Clauses 4.3, 4.4 and 4.5;

**“Taxes”** include all present and future taxes (including central excise duty and sales tax and excluding income tax arising on the income of the Bank), levies, import duties, stamp duties, penalties, fees or charges of whatever nature together with delayed payment charges thereon and penalties in respect thereof and **“Taxation”** shall be construed accordingly; and **“UAE”** means the United Arab Emirates.

- 1.2 Except where the context otherwise requires, words denoting the singular shall include the plural and vice versa, words denoting a gender shall include every gender and reference to persons shall include bodies corporate and unincorporated.
- 1.3 References to Clauses and Schedules are references to Clauses and Schedules of this Agreement.
- 1.4 Clause headings are inserted for convenience only and shall not affect the construction of these Terms and Conditions.
- 1.5 References in these Terms and Conditions to any other agreements and documents shall be construed as a reference to such agreements or documents as amended, supplemented or restated, novated or replaced from time to time.

1.6 Except as otherwise stated, references to times shall mean references to UAE time.

## **2. Islamic Facilities, Conditions Precedent and Security**

- 2.1 The Bank is willing to provide to the Customer the Islamic Facilities in accordance with the terms set out in the Application Form and pursuant to these Terms and Conditions.
- 2.2 The utilisation of the Islamic Facilities is subject to the fulfilment by the Customer of the conditions precedent (to the satisfaction of the Bank) as set out in the Application Form or as otherwise notified to the Customer by the Bank.
- 2.3 As Security for the performance of the Customer's obligations hereunder, the Customer shall execute and provide such documents as stipulated in the Application Form, and shall:
  - (a) execute such further deeds and documents as may from time to time be requested by the Bank for the purpose of perfecting the Security created or to be created in favour of the Bank; and
  - (b) create such other Security or documents to secure the Customer's obligations under the Islamic Facilities as the Bank may require the Customer to furnish from time to time.

## **3. Islamic Facilities - General Terms and Conditions**

1. Balance Confirmation and Finance Outstanding Computation Undertaking:
  - Each monthly installment comprises of a "Profit component" and a "Principal component" which shall be paid towards the settlement of the finance. Any installment received shall be first applied toward the profit outstanding and the balance towards the principal outstanding amount of the finance. The customer fully understands the Bank's calculation of installment and repayment of finance and hereby accepts such computation. All details of the finance as presented in the amortisation schedule will be final and accepted, usage of the amount disbursed will be construed as acceptance of all T&C's of the finance.
  - The above calculation is also applicable for buy-out finance/additional facility where only the outstanding amount with respect to customer's existing finance is disbursed to the lender/ financial institution while the balance of the finance sanctioned to the customer shall be retained with the Bank. Such balance amount shall not be available for utilisation to the customer, until such time the salary transfer letter is submitted to the Bank and/or the salary is credited to

the customer' Account under notice to the Bank.

- The customer expressly agrees that any profit that may be accrued on the aforesaid balance amount during the period extending from the sanction of the finance up to the submission of the salary transfer letter and/or first salary credited into the Account, shall be recovered by the Bank.
  - The customer agrees to notify the Bank with any change whether to his/her salary, employment terms and conditions and change of employer. The customer further agrees and undertakes not to stop or otherwise cancel the salary transfer to his/her Account held with the Bank or any other Bank without the Bank's prior written approval. The customer further agrees and undertakes not to stop or cancel the Standing Order given by him/her to his/her Account with you or any other Bank without the Bank's prior written approval. Furthermore, the customer hereby agrees and acknowledges that he/she shall be held responsible for any stoppage or otherwise non-transfer of his/her salary to the Account held with the Bank or any other Bank. In the event of the customer' inability to pay any amount due hereunder, the Bank is hereby irrevocably and unconditionally authorised to withdraw/freeze such amounts from any or all of the customer's Accounts with the Bank or any other Bank.
2. Change of Domicile Clause: The customer has chosen and Mashreq Al Islami has agreed, Dubai as the customer's place of domicile and residence and delivery of Cheques.
  3. The customer waives any right to claim against Mashreq Al Islami and its affiliates or parent for any claims which may arise for any reason whatsoever against any previous dues.
  4. The customer accepts and agrees to abide by the terms and conditions of the new finance sanctioned to him/her and also authorises Mashreq Al Islami to settle the current outstanding finance.
  5. In order to comply with the applicable laws and regulations and for the purposes of (i) getting my/our personal information, (ii) managing my/our accounts(s) and the transactions entered into by me/us and (iii) executing any product or service subscribed by me/us including but not limited to loans/finances and credit cards, I/We hereby irrevocably and unconditionally agree, consent and authorise the Bank, its subsidiaries, agents and Bank's third party service providers, and any others as the Bank may deem appropriate and at its sole and absolute discretion, to:
    - a. Collect, seek, obtain, confirm and keep updated all information relating to me/us including but not limited to my/our personal details, details of my/our accounts, statements, loans / finances,

current and previous credit card, banking transactions, repayment history and any default (the "information"),

- b. Disclose and exchange the Information with any government authority and/or quasi government authority and /or private entities, including but not limited to Al Etihad Credit Bureau, or any third party.

I/We undertake to regularly provide the Bank with the requested Information and keep this Information updated as long as I/We shall remain Customer(s) of the Bank.

6. Unless required by law, the customer shall keep the terms and conditions of this agreement and all related information in full confidence and shall not disclose any of it to any third party, unless the customer obtains a prior written approval from the Bank.
7. The customer undertakes to strictly comply with all the terms and conditions set forth herein. A non-compliance or failure to do so, shall be considered an event of default that allows Mashreq Al Islami to declare the entire amount of the finance together with profit and other charges and damage Mashreq Al Islami may incur or sustain as a result thereof be immediately due and payable.
8. The customer agrees not to use the finance amount for any unlawful activity including breach of any applicable sanction imposed by a local or foreign regulator or any other authority(ies) having relevant jurisdiction. In the event the customer become aware of any breach of any applicable sanction, the customer shall inform Mashreqbank psc / Mashreq Al Islami immediately.

In the event that Mashreqbank psc / Mashreq Al Islami discovers / suspects that the finance is used for an activity that breaches any applicable sanctions programme, Mashreqbank psc / Mashreq Al Islami reserves the right to cancel such finance unilaterally and request that the customer refunds the outstanding amount. Upon such request the customer shall, in agreement with Mashreqbank psc / Mashreq Al Islami, immediately make arrangements to return the outstanding amount.

9. The customer agrees to keep sufficient balance in his/her account for the Finance Installment recovery and the Bank is not under any obligation to effect the payment if the account has insufficient funds.
10. The Bank is hereby authorised to recover the amount of each installment(s) on the due date from the account. Installment will be debited on salary credit date or due date which is earlier. Failure by the customer to pay any installments on its due date would make the entire amount of the finance amount together with profit and other charges due and payable by the customer to the Bank on demand.
11. The customer also authorises the Bank to set off the terminal and end-of-service benefits, Takaful insurance



entitlement(s) and any other credit balances, in any of the customers accounts with Mashreqbank psc / Mashreq Al Islami or any other Bank without prejudice to the Bank's right to submit to any other law or jurisdiction, the finance agreement is a commercial document subject to the commercial law/practice prevailing in United Arab Emirates, and the civil court of United Arab Emirates shall have exclusive jurisdiction to resolve any difference or dispute arising or that may arise out of it.

12. Any future additional finance facility by means of topping up the same finance as additional facility, with a new finance account can be availed through my consent over data medium for e.g. call, SMS, website & email. The disbursement of amount in my account shall be construed as acceptance of the new finance facility T&C's.
13. The Bank shall have the right to delegate advocates and collection agents (inside the UAE or abroad) to follow up the collection of any amounts due to the Bank from the customer. The customer authorises the Bank to provide them with any information or documents relating to the accounts of the customer. The advocates and collection agents shall have the right to take any appropriate action on behalf of the Bank for the purpose of carrying out their mission which includes contacting the customer.
14. I hereby undertake that;  
In the event I/we cease to be employed (either as a result of being terminated or resignation) I/we shall ensure that all my/our end of service benefits shall be transferred to the Bank/Company.  
  
In the event of my/our inability to pay any amount due hereunder, you are hereby irrevocably and unconditionally authorized to reassess and/or recall the finance and/or to withdraw/freeze such amounts from any or all of my/our Accounts with you.
15. The bank is authorized to disclose and share Consumer's Information to any Third Party including a Credit Information Agency / and any authorized debt collection agency/agent. This is to enable the authorized debt collection agency/agent to follow up with the customer/ any appropriate third party duly authorized by the customer.

## **4. Islamic Facilities – Murabaha Facilities and Tawarruq Facilities**

### **4.1 Murabaha Facilities**

Upon the fulfillment of the conditions precedent notified by the Bank, the Customer will be able to avail itself of Murabaha Facilities made available by the Bank subject to the terms of the Murabaha Contract, under which the Bank will purchase the Goods and will sell such Goods to the Customer on immediate delivery terms at the agreed

Deferred Payment Price to be paid on the Deferred Payment Date(s) and on these Terms and Conditions.

#### 4.2 Process of Goods Sale and Purchase (Murabaha Facilities)

4.2.1 The Murabaha transaction will be conducted as follows:

- (a) Pursuant to the Application Form, the Customer offers to purchase the commodities, from the Bank on a deferred payment basis.
- (b) The Bank will sell the Commodities (owned by the Bank) to the Customer.
- (c) For the purpose of the sale of the Commodities by the Bank, the Bank shall send to the Customer an email acceptance confirmation ("**Acceptance Confirmation**") in response to Customer's offer to purchase on a deferred payment basis for the Deferred Payment Price, which, for the avoidance of doubt, shall be the aggregate of the Cost Price and the Murabaha Profit.
- (d) Customer will have 8 hours from the Acceptance Confirmation ("**Expiry Period**") to object to the Bank's Acceptance Confirmation. In case of no objection, Murabaha Contract between Bank and Customer shall conclude. Alternatively, usage of the Cost Price of such purchase shall be deemed acceptance under the Terms and Conditions.
- (e) The Bank shall get constructive delivery of the Commodities in the Bank's commodity account and the Bank shall hold the Commodities on a, on trust basis.

#### 4.3 Payment Obligations (Murabaha Facilities and Tawarruq Facilities)

4.3.1 The Customer shall pay each Installment payable under the Murabaha Contract (in relation to Murabaha Facilities or Tawarruq Facilities) to the Bank on the Deferred Payment Date relating thereto in immediately available, freely transferable, cleared funds.

4.3.2 All payments required to be made by the Customer under the Murabaha Contract (in relation to Murabaha Facilities or Tawarruq Facilities) shall be calculated without reference to any set-off or counterclaim and shall be made free and clear of and without any deduction for or on account of any set-off or counterclaim or any withholding on account of Tax or otherwise. If the Customer is compelled by law, present or future, to make any deduction or withholding, the Customer will pay additional amounts to ensure receipt by the Bank of the full amount which the Bank would have received but for such deduction.

- 4.3.3 From the date of Bank's Acceptance Confirmation and following the conclusion of the Murabaha Contract the Customer shall be absolutely and irrevocably obliged to pay all sums expressed or agreed to be payable by it hereunder, notwithstanding any defect, deficiency or loss of any of the Commodities or any other matter or thing whatsoever.
- 4.3.4 If the Customer wishes to prepay any part of the Deferred Payment Price (in relation to Murabaha Facilities or Tawarruq Facilities), the Customer must notify the Bank of such prepayment by giving not less than fifteen (15) days prior written notice. Upon receipt of such notice, the Bank shall advise the Customer of the total sum due to the Bank under the Murabaha Contract (in relation to Murabaha Facilities or Tawarruq Facilities) including all accrued costs, charges and expenses.
- 4.3.5 Without prejudice to its other rights under the Murabaha Contract (in relation to Murabaha Facilities or Tawarruq Facilities), the Bank may, without being obliged to do so, defer one or more payments of all or any part of the Installment due on a Deferred Payment Date to such later date as shall be determined by the Bank in its sole discretion. Nothing in this clause shall be expressly construed or implied as a waiver by the Bank for the payment of the entire Deferred Payment Price by the Customer.
- 4.3.6 When any payment would otherwise be due on a day which is not a Business Day, the payment shall be due and made on the preceding Business Day.
- 4.3.7 If the Customer delays the payment of the due instalment to the Bank on the due date, the Customer hereby undertakes to pay to the Bank the late payment charges, subject to the Bank providing notice to the Customer to settle the due Instalments along with the late payment charges. Late payment charges are specified in the Schedule of Charges published on the Bank's website [www.mashreqislami.com](http://www.mashreqislami.com); and unless the Customer can prove to the satisfaction of the Bank that the payment of instalments were delayed due to certain insolvency reasons, the late payment charges would apply. The late payment charges shall be utilised to compensate the Bank for its actual loss, costs and expenses incurred as a result of the late payment, which will be calculated based on the guidance of the Internal Shari'ah Supervision Committee of the Bank, and the remaining amount in the late payment charges received shall be paid to a charity of choice, by the Bank on behalf of the Customer in accordance with the guidelines of its

Internal Shari'ah Supervision Committee.

- 4.3.8 The Bank shall confirm via Acceptance Confirmation, the Quantity and Type of the Commodity, which is the subject of the Murabaha financing.
- 4.3.9 Post the Acceptance Confirmation, the Bank shall credit the Customer's account with the cost price of the Commodities. The Customer hereby provides standing instructions that post conclusion of the Murabaha Contract, the Bank shall communicate the Customer's offer (as a messenger) and facilitate to settle the price (equivalent to the Cost Price) of such Commodities with such a third party or a commodity broker, in accordance with the Bank's arrangement with such third party or commodity broker. For the avoidance of doubt, following such settlement, there will not be any payment obligation from the Bank to the Customer.
- 4.3.10 Should the Customer choose to object to the Bank's Acceptance Confirmation, then the Customer shall respond back to the Bank's email within the Expiry Period, and upon receipt of the Customer's objection, the Bank shall recall the price credited to Customer's account and cancel the application. Alternatively, usage of the price shall be deemed acceptance of the customer under the Terms and Conditions.

#### 4.4 Tawarruq Facilities

Upon the fulfillment of the conditions precedent notified by the Bank, the Customer will be able to avail itself of Tawarruq Facilities made available by the Bank subject to the terms of the Murabaha Contract, under which the Bank will purchase the Commodities and will sell such Commodities to the Customer on immediate delivery terms at the agreed Deferred Payment Price to be paid on the Deferred Payment Date(s) and on these Terms and Conditions. Following the purchase of the Commodities by the Customer, the Bank shall convey the offer to purchase by a broker of commodities of a third party and facilitate the customer to credit the price of such a purchase to the customer's account.

#### 4.5 Process of Commodities Sale and Purchase (Tawarruq Facilities)

The Tawarruq transaction will be conducted as follows:

- (a) Pursuant to the Application Form, the Customer offers to purchase the Commodities, from the Bank on a deferred payment basis.
- (b) The Bank will sell the Commodities (owned by the Bank) to the Customer
- (c) For the purpose of the sale of the Commodities by the Bank, the Bank shall send to the Customer an email acceptance confirmation ("**Acceptance Confirmation**") in response to Customer's offer to purchase on a deferred payment basis for the

Deferred Payment Price, which, for the avoidance of doubt, shall be the aggregate of the Cost Price and the Murabaha Profit.

- (d) Customer will have 8 hours from the Acceptance Confirmation ("**Expiry Period**") to object to the Bank's Acceptance Confirmation. In case of no objection, Murabaha Contract between Bank and Customer shall conclude. Alternatively, usage of the Cost Price of such purchase shall be deemed acceptance under the Terms and Conditions.
- (e) The Bank shall get constructive delivery of the Commodities in the Bank's commodity account and the Bank shall hold the Commodities on a trust basis.

#### 4.6 Condition of Assets

- (a) The Assets are sold by the Bank to the Customer on an as-is where-is basis.
- (b) The Bank will not give nor be deemed to give, to the Customer any warranty or representation whatsoever relating to the Assets whether imposed by applicable law or otherwise.
- (c) Without prejudice to paragraph (b) above, any implied warranty or representation is expressly excluded to the extent permitted by law.

#### 4.7 Delivery of Commodities

The Customer agrees that the Bank shall get constructive delivery of the Commodities and such Commodities shall be held in the Bank's commodity account on trust basis.

The Customer may in its sole discretion request physical delivery of the Commodities at the Customer's own cost and risk. The Customer acknowledges and agrees that the Commodities would be comprised in an allocation of Commodities held jointly with other customers of the Bank. The relevant Commodities would therefore only be available where the other customers of the Bank all agree with the Customer that such Commodities shall be physically delivered.

Where all the relevant customers of the Bank and the Customer so agree to such physical delivery, and to the extent that such costs are, for whatever reason, not included in the Cost Price element of a Deferred Payment Price of a particular Murabaha Contract, the Customer shall pay to the Bank on demand by the Bank the amount of such costs actually and directly incurred by the Bank in relation thereto.

## 5. Representations and Warranties

### 5.1 The Customer represents:

- (a) that the Customer has full power and authority to enter into the Islamic Facilities and any agreements, deeds and documents connected

with the Islamic Facilities as identified in these Terms and Conditions;

- (b) that the Customer has taken all necessary actions to authorise the execution, delivery and performance under these Terms and Conditions which constitutes a valid and legally binding obligation of the Customer enforceable in accordance with its terms;
- (c) that all acts and conditions required to be done, fulfilled and performed in order (i) to enable the Customer lawfully to enter into, exercise the Customer's rights under and perform and comply with the obligations expressed to be assumed by the Customer under the Islamic Facilities and (ii) to ensure that the obligations expressed to be assumed by the Customer under the Islamic Facilities are legal, valid and binding have been done, fulfilled or performed;
- (d) that no legal proceedings have been initiated or threatened against the Customer for the Customer's bankruptcy or against any material part of the Customer's assets or revenues;
- (e) that all information supplied by the Customer to the Bank in connection with the Islamic Facilities is true, complete and accurate in all material respects and the Customer is not aware of any material facts or circumstances that have not been disclosed to the Bank;
- (f) that the Customer is not in breach of or in default under any agreement to which the Customer is a party or which is binding on the Customer or any of the Customer's assets and which breach or default could be reasonably likely to cause a Material Adverse Change;
- (g) that it shall not utilise the Islamic Facilities for any purposes that may be considered as illegal, haram or repugnant under the rules and principles of Shari'ah (Islamic Law); and
- (h) that the Customer has, after having reviewed these Terms and Conditions, the Application Forms and all related documents for the purposes of its permissibility under Shari'ah and, to the extent it has considered this necessary, taken independent advice from advisors specializing in Shari'ah, it is satisfied that the provisions of this Agreement do not contravene Shari'ah.

5.2 Each of the representations and warranties constituted by this Clause 5 shall be binding and shall be deemed to be repeated on the date of each Deferred Payment Date and/or Payment Date (as the case may be) with reference in each case to the facts and circumstances then subsisting.

## 6. Undertakings

- 6.1 The Customer shall inform the Bank within three (3) Business Days of any proposed changes to his employment and/or the business that he is conducting.
- 6.2 The Customer shall:
- (a) immediately comply with any request or notice from the Bank requesting any information or documentation that may reasonably be requested by the Bank from the Customer;
  - (b) obtain, comply with the terms of and do all that is necessary to maintain in full force and effect all authorisations, approvals, licenses and consents required in or by the laws and regulations applicable to the Customer, and any other applicable jurisdiction to enable it lawfully to enter into and perform his obligations under the Islamic Facilities and these Terms and Conditions or to ensure the legality, validity, enforceability or admissibility in evidence in the jurisdiction of its incorporation of these Terms and Conditions;
  - (c) notify the Bank of the occurrence of any event which results in or may reasonably be expected to result in any of the representations contained in Clause 5 being untrue;
  - (d) promptly inform the Bank of the occurrence of any Event of Default that has occurred or is likely to occur;
  - (e) comply in all material respects with all applicable laws;
  - (f) in the event of the Customer ceasing to be employed (either as a result of being terminated or resignation) or ceasing to carry out such business or profession (in case of the Customer being a partner or owner of a business entity) the Customer shall procure that all its end of service benefits (in case of the Customer being employed) or the proceeds from the sale of its business (in case of the Customer being a partner or owner of a business entity) shall, to the extent applicable, be transferred to the Bank towards payment of all the remaining Payment Amounts and/or Installments (as applicable);
  - (g) immediately provide to the Bank any information or extra documentation that may be requested by the Bank from the Customer from time to time;
  - (h) comply in all material respects with all applicable laws; and
  - (i) if entering into the Islamic Facilities for the purpose of availing small business finance for a business enterprise within the UAE, maintain the Customer's interest as an investor in such business

enterprise and promptly notify the Bank if there is any change in such interest.

## 7. Events of Default

The following events or circumstances shall constitute Events of Default committed by the Customer under these Terms and Conditions and in respect of the Islamic Facilities obtained by the Customer:

- (a) the customer does not receive monthly salary in any calendar month
- (b) the Customer fails to pay any sum due under the Islamic Facilities in accordance with these Terms and Conditions on its due date;
- (c) any representation or statement made in respect of the Islamic Facilities or in the Application Form is incorrect or misleading;
- (d) the Customer fails to duly perform or comply with any of the obligations expressed to be assumed by the Customer under these Terms and Conditions;
- (e) the Customer's employment is terminated or the Customer resigns from employment, or any visa, approval or consent required in respect of the Customer's employment in the UAE is revoked, expires or is cancelled;
- (f) the Customer is unable to pay the Customer's debts as they fall due, commences negotiations with any one or more of the Customer's creditors with a view to the general readjustment or rescheduling of the Customer's indebtedness or makes a general assignment for the benefit of or a composition with the Customer's creditors or a moratorium is declared in respect of any indebtedness of the Customer;
- (g) any steps are taken to declare the Customer bankrupt or the Customer is incarcerated, dies or becomes mentally incapacitated;
- (h) any Security provided by the Customer ceases to remain in full force and effect;
- (i) at any time it is or becomes unlawful for the Customer to perform or comply with any or all of the Customer's obligations under these Terms and Conditions;
- (j) any other event or series of events occurs which in the reasonable opinion of the Bank may result in a Material Adverse Change; or
- (k) the Customer fails to pay any final judgment or court order when due.
- (l) If the monthly salary of the customer or any part of thereof transferred to any other body without prior written approval of the Bank.
- (m) The customer leaves the country permanently without having settled the finance in full.
- (n) The customer does not update revised contact details/



latest valid KYC documents

Upon the occurrence of any of the Events of Default, the Bank may, immediately or at any time thereafter, by written notice to the Customer, declare and demand all or any amounts, including, without limitation any outstanding Payment Amounts and/or Installments of the Deferred Payment Price (as applicable), then outstanding under the Islamic Facilities and unpaid to be immediately due and payable or to be, otherwise, due and payable on demand of the Bank, including, without limitation, all costs and expenses incurred in connection with enforcing any Security and/or Islamic Facilities and/or Security Documents.

## **8. Indemnity**

- 8.1 The Customer undertakes to indemnify the Bank against:
  - (a) any cost, claim, loss, expense (including legal fees) or liability together with any tax thereon, which it may sustain or incur as a consequence of the occurrence of any Event of Default or any default by the Customer in the performance of any of the obligations expressed to be assumed by it in these Terms and Conditions; and
  - (b) any loss it may suffer as a result of its entering into the Islamic Facilities requested by the Customer hereunder but not made by reason of the operation of any one or more of the provisions hereof.
- 8.2 The Customer shall hold harmless and indemnify the Bank, its officers, employees and/or agents, against any loss, cost, damage, expense or liability which they or any of them may incur (direct or indirect) as a result of the Bank or any such officer employee or agent acting upon, delaying or refraining from acting upon instructions of the Customer or purporting to be from the Customer or which the Bank believes to have been issued by or for the Customer.

## **9. Notices**

- 9.1 All notices and other communications under these Terms and Conditions shall be in writing and shall be sent to the respective addresses of the parties as stated in the Application Form or to such addresses as the parties may specify from time to time. Notices may be delivered by hand, facsimile message against a written confirmation of receipt or by registered post or courier or by electronic mail.
- 9.2 Notices sent by fax or electronic mail shall be deemed to be received on the Business Day following the day they are transmitted and if sent by registered post or courier, shall be deemed to be received three (3) Business Days after the date of posting or dispatch (as the case may be) and properly addressed to the addressee.
- 9.3 All communications, notices or documents made or delivered by one party to the other pursuant to these Terms and Conditions shall be in the English or Arabic language.

- 9.4 The Bank has the absolute discretion whether or not to accept, rely or act upon any communication received via telephone, electronic mail or facsimile transmission and shall be entitled to request verification of any such communication by any method the Bank deems appropriate.

## **10. Salary Assignment**

- 10.1 The Customer hereby assigns (the "Assignment") in favour of the Bank all its right, title and interest in and to the salary, end-of-service benefits and other income stated in the Application Form and/or any approval letter received from the Bank. The Customer also acknowledges and agrees that the Assignment shall be in effect until the Bank issues a written confirmation to the Customer's employer that the Assignment has been released / cancelled by the Bank.
- 10.2 The Customer undertakes to:
- (a) deposit the Customer's monthly salary and other regular income with the Bank or such other bank nominated by the Bank;
  - (b) take steps to ensure that the Customer's employer shall transfer the Customer's salary and end-of-service benefits to the Bank or such other bank nominated by the Bank; and
  - (c) not create any lien, encumbrance or other charge on the Customer's monthly salary or end-of-service benefits.
- 10.3 In the event of a change of employment, the Customer must notify the Bank in advance of the change of employment (without prejudice to the Bank's rights under Clause 10.1) by providing a letter in a form acceptable to the Bank whereby the new employer agrees to transfer the Customer's salary and end-of-service benefits to the Bank.
- 10.4 If the Customer is in receipt of salary advances / loans, the Bank may at its discretion debit the Customer's account for future Installments and/or Payment Amounts (which are due for future months) on receipt of such amounts into the Customer's account.

## **11. Set Off**

The Customer hereby authorises the Bank to apply any credit balance to which the Customer is entitled or any amount which is payable by the Bank to the Customer at any time in or towards partial or total satisfaction of any payment obligation which may be due or payable by the Customer to the Bank under the Islamic Facilities. In cases where an obligation is unliquidated, the Bank may set-off in an amount estimated by it in good faith to be the amount of that obligation. If obligations are in different currencies, the Bank may convert either obligation at a market rate of exchange in its usual course of business for the purpose of the set-off.

## **12. Waiver**

On failure by the Bank to exercise or any delay by the Bank in exercising any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

## **13. Severability**

If, at any time, any provision of these Terms and Conditions is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the law of any jurisdiction, neither the legality, validity or enforceability of the remaining provisions of these Terms and Conditions or the legality, validity or enforceability of such provision under the law of any other jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

## **14. Assignment**

14.1 These Terms and Conditions shall be binding on the Customer and Bank, their respective successors and permitted assigns, heirs and/or legal representatives.

14.2 The Customer may not assign or transfer any of its rights or obligations under the Islamic Facilities and these Terms and Conditions without the prior written consent of the Bank.

14.3 The Bank may, at any time, transfer or assign any of its rights or obligations under the Islamic Facilities and these Terms and Conditions without the consent of the Customer.

14.4 The Bank may disclose to a potential assignee or transferee or to any other person who may propose entering into contractual relations with the Bank in relation to the Islamic Facilities such information about the Customer as the Bank may consider appropriate.

## **15. Errors and Miscalculations**

In the event of any error or miscalculation in respect of any amounts payable by the Customer to the Bank under these Terms and Conditions, the Bank reserves the right to issue a notification to the Customer providing the corrected calculation. The Customer shall be required to pay the relevant corrected amounts with effect from the date of the said notice.

## **16. Costs, Expenses, Taxation**

The Customer shall pay to the Bank on demand all costs, charges and expenses arising in connection with the Islamic Facilities or preservation or enforcement of the Bank's rights under these Terms and Conditions, and all taxes, duties, fees (including administrative fees) and other charges of whatsoever nature levied or imposed by any authority in respect of the Customer's obligations under these Terms and Conditions.

## **17. No Interest**

Nothing in these Terms and Conditions shall oblige the Bank or the Customer to pay interest or to receive any interest on any amount payable in violation of Shari'ah or to do anything that is unacceptable under Shari'ah.

## **18. Governing Law and Jurisdiction**

18.1 These Terms and Conditions and the Islamic Facilities and the construction, performance and validity shall be governed by and construed in all respects in accordance with the laws of the UAE and the principles of Shari'ah.

18.2 The Customer irrevocably agrees for the benefit of the Bank that the courts of the UAE shall have non-exclusive jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes which may arise out of or in connection with these Terms and Conditions and the Islamic Facilities and, for such purposes, irrevocably submits to the jurisdiction of such courts.

## **19. Disclosure of Information**

The Bank may disclose any information relating to the Customer or to the Customer's transactions to any third party including any governmental or regulatory body, any credit agency, any affiliate or advisor or any other bank or financial institution. For avoidance of doubt, the Customer shall not be permitted to disclose any information relating to these Terms and Conditions and the Islamic Facilities provided by the Bank to any third party without the prior written consent of the Bank.

## **20. Counterparts**

These Terms and Conditions may be executed in any number of counterparts, and this has the same effect as if the signatures on the counterparts were on a single copy of the Terms and Conditions.

## **21. VAT**

Definitions:

Value Added Tax means any value added tax or similar tax payable to any authority in respect of transactions and includes, but without limitation, any other form of taxation that may be applicable to this agreement.

- (a) All amounts expressed to be payable under this Agreement by the Customer to the Bank which (in whole or in part) constitute the consideration for any fees for services for VAT purposes are deemed to be exclusive of any VAT which is chargeable on that fees for services, and accordingly if VAT is or becomes chargeable on any fees for services by the Bank to the Customer under this Agreement and the Bank is required to account to the relevant tax authority for VAT on that fees for services, that Customer must pay to the Bank (in addition to and at the same time as paying any other consideration for such fees for services or at the point the VAT becomes due to

be paid by the Bank if earlier) an amount equal to the amount of that VAT and the Bank must promptly provide an appropriate VAT invoice to the Customer where so required to by law).

- (b) Where this Agreement requires the Customer to reimburse or indemnify the Bank for any fees for services, the Customer shall reimburse or indemnify (as the case may be) the Bank for the full amount of such fees for services, including such part thereof as represents VAT, save to the extent that such the Bank reasonably determines that it is entitled to credit or repayment in respect of such VAT from the relevant tax authority.
- (c) In relation to any services provided by the Bank to the Customer under this Agreement, if reasonably requested by the Customer, the Bank must promptly provide the Customer with details of the Banks VAT registration and such other information as is reasonably requested in connection with the Customer's VAT reporting requirements in relation to fees for services provided.

## **22. Cooling Off period (Your Right to Cancel):**

In line with the Consumer Protection Standards issued by the UAE Central Bank pursuant to the Consumer Protection Regulation (Circular No. 8 – 2020), you are hereby informed that you have the right to withdraw or cancel your Personal Finance Application within 5 Business Days from date of accepting the Murabaha contract thereof ("Cooling-Off Period"). On the 6th Business Day (or 1 day after the expiry of the Cooling-Off Period), you must inform the Bank of your decision to cancel or withdraw the Personal Finance Application AND pay the finance amount that was credited into your account AND/OR the amount that was paid by Mashreq Al Islami to another bank to buyout your liabilities otherwise, the same shall continue to apply and shall be deemed confirmed by you.

The Bank will, during the Cooling-Off Period, provide you with access to your Account and other account related services, subject to satisfactory KYC and compliance checks and procedures of the Bank.

Should you choose to waive your right to the Cooling-Off Period, you must, in writing, notify and/or confirm to the Bank such intention. It must be noted that if you opt to cancel or withdraw the Personal Finance Application within the Cooling-Off Period, you shall be responsible to pay all costs and charges that you may have incurred in relation to your Account AND Personal finance during the Cooling-Off Period and before the cancellation of your Account AND Personal Finance.

I/We hereby acknowledge and agree that Mashreq Al Islami has the right to change the Terms and Conditions, profit rates, fees and charges according to Bank's policy, and any changes thereof will be notified to me/us by the Bank 60 calendar days prior to their implementation.

I/We hereby confirm that this Personal finance Key Facts statement has been provided to me prior to my application for personal finance.

ضريبة القيمة المضافة مستحقة الدفع من قبل «البنك»، أيهما قبل) مبلغاً مساوياً لمبلغ ضريبة القيمة المضافة، ويجب على «البنك» على وجه السرعة تقديم فاتورة رسمية بضريبة القيمة المضافة «للعميل» وفق القانون.

ب حيث تقتضي هذه «الاتفاقية» من «العميل» أن يسدد إلى «البنك» أو يعوضه مقابل أي رسوم لقاء الخدمات المقدمة، ينبغي على «العميل» أن يسدد إلى «البنك» أو أن يعوضه (حسب الحالة) مقابل المبلغ الكامل لرسوم الخدمات هذه، بما في ذلك الجزء الذي يمثل ضريبة القيمة المضافة، باستثناء الحالة التي يقدرها «البنك» في أنه يحق له الحصول على ائتمان أو استرداد قيمة الضريبة القيمة المضافة تلك من سلطة الضرائب المعنية.

ج فيما يتعلق بأية خدمات يقدمها «البنك» إلى «العميل» بموجب هذه «الاتفاقية»، وفي حال طلب «العميل» ذلك بشكل مبرر، يجب على «البنك» أن يقدم إلى «العميل» سريعاً تفاصيل تسجيل «البنك» لدى سلطة الضرائب المعنية، وغيرها من المعلومات التي يحتاجها «العميل» للوفاء بمتطلبات إبلاغه عن ضريبة القيمة المضافة المتعلقة برسوم الخدمات المقدمة.

## ٢٢- خيار الشرط (حق للألغاء):

وفق معايير حماية المستهلك التي يصدرها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبموجب لوائح حماية المستهلك (التعميم رقم ٨ لعام ٢٠٢٠)، يتم إبلاغك بموجبه بأنه يحق لك سحب أو إلغاء طلب التمويل الشخصي المقدم من جانبك في غضون مدة قوامها ٥ أيام عمل من تاريخ توقيعه (يشار إليها فيما يلي بلفظ «الفترة المحددة للغاء»). وفي يوم العمل السادس (أو مرور يوم واحد بعد انتهاء الفترة المحددة للغاء)، تلتزم بإبلاغ البنك بقرار إلغاء أو سحب طلب التمويل الشخصي وسداد مبلغ التمويل الذي تم إيداعه بحسابك و/أو المبلغ الذي دفعه المشرق الإسلامي للبنك الآخر للاستحواذ على التزاماتك أو خلاف ذلك، ويستمر تطبيق ذلك ويعتبر قد تم التأكيد عليه من جانبك. من المقرر أن يمنحك البنك، خلال الفترة المحددة للألغاء، حق الوصول إلى حسابك والخدمات الأخرى المتعلقة بحسابك وذلك وفق المعايير المرضية الخاصة بعملية اعرف عميلك بجانب ضوابط وإجراءات الامتثال الخاصة بالبنك. وعند الرغبة في التنازل عن حق الحصول على الفترة المحددة للغاء، تلتزم، كتابة، بإبلاغ البنك و/أو التأكيد على هذه النية. ويرجى العلم أنه في حال اختيار إلغاء أو سحب طلب التمويل الشخصي خلال الفترة المحددة للغاء، فإنك تلتزم بسداد جميع التكاليف والرسوم التي يمكن أن تتكبدها فيما يتعلق بحسابك والتمويل الشخصي وذلك خلال الفترة المحددة للغاء وقبل وقف حسابك والتمويل الشخصي. أقر بموجبه وأوافق على أنه يحق لبنك المشرق الإسلامي ش.م.ع تغيير الشروط والاحكام ومعدلات الفائدة والرسوم والتكاليف وفق سياسة البنك، ويتم إبلاغك بأي تغيير يطرأ عليها من جانب البنك في غضون مدة قوامها ٦٠ يوم قبل التنفيذ. وأكد استلامي ببيان الحقائق الرئيسية بشأن التمويل الشخصي قبل طلب التمويل الشخصي.

الشريعة، أو القيام بأي شيء غير مقبول بموجب أحكام الشريعة.

## ١٨- القوانين الحاكمة والاختصاص

١-١٨ تخضع هذه الشروط والأحكام والتسهيلات الإسلامية وتفسيرها وأدائها ومدى نفاذها في كل النواحي لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وأحكام الشريعة الإسلامية.

٢-١٨ يوافق العميل نهائياً لصالح البنك، أن محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة تمتلك الاختصاص الحصري للاستماع والفصل في أي دعاوى أو إجراءات وتسوية أي نزاعات تنتج عن أو تتعلق بهذه الشروط والأحكام والتسهيلات الإسلامية، ومن أجل هذه الأغراض، يتم اللجوء غير المشروط لاختصاص هذه المحاكم.

## ١٩- الإفصاح عن المعلومات

يجوز للبنك القيام بالإفصاح عن أية معلومات متعلقة بالعميل أو معاملات العميل إلى أي طرف ثالث يتضمن أي جهة حكومية أو تشريعية، أي وكالة ائتمانية، أي شركات أو مستشارين تابعين أو أي بنك آخر أو مؤسسة مالية. ومن أجل تجنب الشكوك، لا يسمح للعميل بالإفصاح عن أية معلومات متعلقة بهذه الشروط والأحكام إلى أي طرف ثالث قبل الحصول على موافقة كتابية من البنك.

## ٢٠- النسخ المتطابقة

يجوز تحرير هذه الشروط والأحكام في أي عدد من النسخ المتطابقة، وتمتلك هذه النسخ نفس الأثر في حال تم التوقيع على كل نسخة من هذه الشروط والأحكام.

## ٢١- ضريبة القيمة المضافة

تعريفات:

ضريبة القيمة المضافة هي ضريبة غير مباشرة، تشمل ضريبة القيمة المضافة نفسها وأي ضريبة أخرى متوجبة الدفع لأي سلطة رسمية فيما يتعلق بالمعاملات والمنتجات والخدمات. كما أنها تشمل أي شكل آخر من أشكال الضرائب التي تنطبق عليها هذه الاتفاقية.

أ كافة المبالغ المطلوب دفعها بموجب هذه «الاتفاقية» من «العميل» إلى «البنك» والتي تمثل (كلياً أو جزئياً) رسوما لقاء الخدمات المقدمة، لا تشمل أي ضريبة قيمة مضافة مستحقة على رسوم الخدمات تلك، وبالتالي في حال كانت ضريبة القيمة المضافة مستحقة أو أصبحت مستحقة على أي رسوم لقاء الخدمات المقدمة من قبل «البنك» إلى «العميل» بموجب هذه «الاتفاقية»، وكان مطلوباً من «البنك» حساب ضريبة القيمة المضافة على تلك الرسوم ودفعها إلى سلطة الضرائب المعنية، عندئذ يجب على «العميل» أن يدفع إلى «البنك» (بالإضافة إلى دفع أي مقابل آخر لهذه الرسوم وفي نفس ذلك الوقت، أو في الوقت الذي أصبح فيه

وتدابير تراكمية ولا تستبعد أي حقوق أو تدابير يكفلها القانون.

### ١٣- القابلية

في حال أصبح أي جزء من هذه الشروط والأحكام غير قانوني وغير صحيح أو غير واجب التنفيذ في أي وقت بموجب أي قانون أو اختصاص، فإن باقي الشروط والأحكام تبقى سارية وواجبة النفاذ بموجب القانون أو أي اختصاص آخر.

### ١٤- انتقال الملكية

١٤-١ تكون هذه الشروط والأحكام ملزمة على العميل والبنك، وخلفائهم والمصرح بالتنازل لهم، وورثتهم و/أو ممثليهم القانونيين.

١٤-٢ لا يجوز للعميل التنازل عن أو نقل ملكية أي من حقوقه أو التزاماته بموجب التسهيلات الإسلامية وهذه الشروط والأحكام قبل الحصول على موافقة كتابية من البنك.

١٤-٣ يجوز للبنك في أي وقت أن يقوم بالتنازل عن أو نقل ملكية أي من حقوقه أو التزاماته بموجب التسهيلات الإسلامية وهذه الشروط والأحكام دون الحاجة لموافقة العميل.

١٤-٤ يجوز للبنك القيام بالإفصاح عن أية معلومات خاصة بالعميل إلى أي متنازل له محتمل أو محول إليه أو أي شخص آخر مفترض أن يقوم بإبرام علاقات تعاقدية مع البنك، وفقاً لما يعتبره البنك ملائماً.

### ١٥- الأخطاء والأخطاء الحسابية

في حال وجود أي خطأ أو خطأ حسابي متعلق بأي مبالغ مستحقة السداد من قبل العميل إلى البنك بموجب هذه الشروط والأحكام، فإن البنك يمتلك الحق في تحرير إخطار إلى العميل تقدم فيه الحسابات الصحيحة. ويكون العميل مطالباً بالمبالغ المتعلقة التي تم تصحيحها من تاريخ الإخطار المذكور.

### ١٦- التكاليف، والنفقات، وفرض الضرائب

يقوم العميل عند الطلب بسداد كل التكاليف، الرسوم والنفقات الناتجة عن أو المتعلقة بالتسهيلات الإسلامية أو المحفوظة أو المنفذة لحقوق البنك بموجب هذه الشروط والأحكام إلى البنك، والقيام بسداد كل الضرائب والرسوم (وتتضمن الرسوم الإدارية) وأي رسوم أخرى من أي طبيعة يتم تغريمها أو فرضها من قبل أي سلطة فيما يتعلق بالتزامات العميل بموجب هذه الشروط والأحكام.

### ١٧- لا فوائد

لا يوجد في هذه الشروط والأحكام ما يلزم البنك أو العميل على سداد فوائد أو استلام أي فوائد على أي مبالغ مستحقة تتعارض مع أحكام



## ١٠- تحويل الراتب

١-١٠ بموجب هذا، يتنازل العميل («التنازل») لصالح البنك عن جميع حقوقه، وملكيته ومزاياه الخاصة بالراتب، ومكافآت نهاية الخدمة وأي دخل آخر مذكور في استمارة الطلب و/أو أي خطاب موافقة مستلم من البنك. ويقر أيضا العميل ويوافق أن يكون التنازل نافذ حتى يقوم البنك بتحرير تصديق كتابي لصاحب عمل العميل يفيد بالإفراج عن / إلغاء التنازل من قبل البنك.

٢-١٠ يتعهد العميل بما يلي:

(أ) إيداع راتب العميل الشهري وأي دخل آخر منتظم لدى البنك أو لدى أي بنك يختاره البنك، و

(ب) اتخاذ الإجراءات من أجل ضمان أن صاحب عمل العميل سوف يقوم بتحويل راتب العميل ومكافآت نهاية الخدمة إلى البنك، أو إلى أي بنك يختاره البنك، و

(ت) عدم إنشاء رهن أو عائق أو أي أعباء أخرى على راتب العميل الشهري أو مكافآت نهاية الخدمة.

٣-١٠ في حال تغيير العمل، يتوجب على العميل إخطار البنك مقدماً بأي تغيير للعمل (دون المساس بحقوق البنك بموجب المادة رقم ١٠-١) عن طريق تقديم خطاب بصيغة مقبولة إلى البنك، والذي بموجبه يوافق صاحب العمل الجديد على تحويل راتب العميل ومكافآت نهاية الخدمة إلى البنك.

٤-١٠ في حال استلام العميل لسلفة / قروض على الراتب، فإنه يجوز للبنك منفرداً القيام بالخصم من حساب العميل من أجل الأقساط المستقبلية و/أو مبالغ المدفوعات (التي تكون مستحقة في الشهر المستقبلية) عند استلام هذه المبالغ في حساب العميل.

## ١١- التقاص

بموجب هذا، يخول العميل البنك بطلب أي رصيد ائتماني يكون العميل مخولاً به، أو أي مبالغ تكون مستحقة للعميل من قبل البنك في أي وقت في أو تجاه السداد الجزئي أو الكلي لأي التزامات بالمدفوعات المستحقة السداد من قبل العميل للبنك بموجب التسهيلات الإسلامية. وفي الحالات التي تكون فيها الالتزامات قائمة، يجوز للبنك القيام بمقاصة المبلغ الذي تقدره بحسن نية ليكون مبلغ الالتزام. في حال كانت الالتزامات بعملات مختلفة، يجوز للبنك القيام بتحويل أي التزامات بمعدل الصرف في السوق في مسار الأعمال الطبيعي الخاص به ومن أجل غرض المقاصة.

## ١٢- التنازل

عند إخفاق البنك في ممارسة أو في حال تأخر البنك في ممارسة أي حق أو تدبير وارد في هذه الشروط والأحكام، يكون بمثابة تنازل عن هذا الحق أو التدبير، ولا يجب أن تمنع الممارسة الواحدة أو الجزئية لأي حق أو تدبير أي ممارسة أخرى أو إضافية لذلك، أو ممارسة أي حق أو تدبير آخر. والحقوق والتدابير الواردة في هذه الشروط والأحكام هي حقوق

المتكبدة مع فرض أي من التسهيلات: الأمنية و / أو الإسلامية  
و / أو الوثائق الأمنية.

## ٨- التعويض

١-٨ يتعهد العميل بتعويض البنك مقابل:

(أ) أي تكلفة، دعاوى، خسارة، نفقات (تتضمن الرسوم القانونية) أو مديونية مع الضرائب المفروضة عليها، يتكبدها البنك أو تحدث كنتيجة لوجود أي حالة من حالات التعثر أو أي تعثر من قبل العميل في أداء أي من الالتزامات المفروضة عليه بموجب هذه الشروط والأحكام، و

(ب) أي خسارة قد يتعرض لها البنك أو قد تنتج عن الحصول على التسهيلات الإسلامية المطلوبة من قبل العميل بشرط ألا يكون السبب في هذه الخسارة نفاذ واحد أو أكثر من الأحكام الواردة في هذه الشروط والأحكام.

٢-٨ يتعين على العميل إمساك الضرر وتعويض البنك، وموظفيه، والعاملين فيه و / أو وكلائه عن أي خسارة، تكلفة، ضرر، نفقات أو مسؤولية تحدث (بطريقة مباشرة أو غير مباشرة) كنتيجة لتأخير البنك أو أي موظف أو عامل أو وكيل خاص به أو الامتناع عن الأداء بناء على تعليمات العميل، أو تفيد أنها من العميل، أو يعتقد البنك أنه تم إصدار هذه التعليمات بواسطة العميل أو نيابة عنه.

## ٩- الإخطارات

١-٩ تكون جميع الإخطارات والمراسلات بموجب هذه الشروط والأحكام كتابية، ويتم إرسالها إلى العنوان الخاص بالأطراف والمذكور في استمارة الطلب، أو إلى أي عنوان يحدده الأطراف من وقت إلى آخر. ويتم تسليم الإخطارات باليد، أو عن طريق رسالة الفاكس مقابل تأكيد كتابي يفيد بالاستلام أو عن طريق البريد المسجل أو البريد السريع أو عن طريق البريد الإلكتروني.

٢-٩ يتم اعتبار الإخطارات المرسلة عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني أنه تم استلامها في يوم العمل التالي ليوم الإرسال، وفي حال تم إرسال الإخطارات عن طريق البريد المسجل أو البريد السريع، يتم اعتبار أنه تم استلامها بعد ثلاثة (٣) أيام عمل من تاريخ إرسالها (حسب ما تكون الحالة) ويتم توجيهها إلى المرسل إليه بطريقة ملائمة.

٣-٩ تكون جميع المراسلات، الإخطارات والمستندات المقدمة أو المرسلة من طرف إلى الطرف الآخر بموجب هذه الشروط والأحكام باللغة الإنجليزية أو اللغة العربية.

٤-٩ يمتلك البنك الحق المطلق في عدم قبول، الاعتماد على أي مراسلات مستلمة عبر الهاتف، البريد الإلكتروني، الفاكس، ويكون البنك مخولاً بطلب تأكيد أي من هذه المراسلات بالطريقة التي يراها البنك ملائمة.

(ب) إخفاق العميل في سداد أي مبالغ مستحقة بموجب التسهيلات الإسلامية وفقاً لهذه الشروط والأحكام في تواريخ الاستحقاق الخاصة بها،

(ت) وجود أي إقرار أو إفادات غير صحيحة متعلقة بالتسهيلات الإسلامية أو في استمارة الطلب،

(ث) إخفاق العميل في الأداء حسب الأصول أو التوافق مع أي من الالتزامات الواجبة صراحة على العميل بموجب هذه الشروط والأحكام،

(ج) إلغاء العميل لوظيفته أو تقاعده عن العمل، أو تم سحب أو انتهاء أو إلغاء أي تأشيرة، أو موافقة مطلوبة ومتعلقة بوظيفة العميل داخل الإمارات العربية المتحدة،

(ح) لم يتمكن العميل من سداد ديونه عند استحقاق سدادها، وبدء التفاوض مع واحد أو أكثر من دائني العميل بهدف التعديل العام أو إعادة جدولة مديونيات العميل أو القيام بالتنازل العام لصالح أو بالتصالح مع دائنيه أو تم الإعلان عن تأجيل سداد الديون فيما يتعلق بمديونيات العميل،

(خ) اتخاذ أي إجراءات بهدف الإعلان عن إفلاس أو حبس العميل، أو في حال وفاة العميل أو أصبح معاق عقلياً،

(د) لم يعد أي ضمان قدمه العميل كامل القوة والأثر،

(ذ) في أي وقت يكون من غير القانوني للعميل أن يقوم بأداء أو التوافق مع أي أو جميع التزامات العميل بموجب هذه الشروط والأحكام،

(ر) في أي حالة أخرى أو سلسلة أحداث يراها البنك من وجهة نظره المعقولة أنها تؤدي إلى التغيير الجوهري السلبي، و

(ز) في حال إخفاق العميل في السداد بموجب حكم نهائي لمحكمة عند الاستحقاق

(س) إذا تم تحويل الراتب الشهري للعميل أو أي جزء منه إلى أي جهة أخرى دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من البنك

(ش) يغادر العميل الدولة بشكل دائم دون تسوية التمويل بالكامل

(ص) لا يقوم العميل بتحديث تفاصيل الاتصال المنقحة / أحدث مستندات اعرف عميلك الصالحة

عند وقوع أي حالة تقصير، يجوز للبنك، فوراً أو في أي وقت بعد ذلك، ومن خلال توجيه إخطار كتابي للعميل، أن يعلن ويطلب كل أو أي مبالغ، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي مبالغ دفع مستحقة و/ أو أقساط من وسعر الدفع المؤجل (كما هو معمول به)، والدفعات غير المسددة بموجب التسهيلات الإسلامية ولم يتم سدادها على الفور وتكون مستحقة الدفع، وبخلاف ذلك، مستحقة وواجبة السداد بناء على طلب البنك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، جميع التكاليف والمصاريف

٦-٢ يتعين على العميل القيام بما يلي :

(أ) الامتثال الفوري لأي طلب أو إخطار من البنك تطالبه فيه بأي معلومات أو وثائق يكون من المعقول أن يطلبها البنك من العميل،

(ب) التحقيق والتوافق مع كل الشروط والقيام بكل ما هو ضروري للحفاظ على صلاحيتها الكاملة، وتنفيذ كل التوثيقات والموافقات والتراخيص والموافقات المطلوبة من العميل في أو بواسطة القوانين واللوائح المعمول بها، أو أي اختصاص قابل للتطبيق ليكون من القانوني قيام العميل بتنفيذ وأداء التزاماته بموجب التسهيلات الائتمانية وهذه الشروط والأحكام أو من أجل ضمان قانونيتها وصحتها ووجوب تنفيذها وإثبات اختصاص إدراجها في هذه الشروط والأحكام،

(ت) إخطار البنك بوقوع أي حدث يؤدي إلى أو من المتوقع أن يؤدي إلى عدم صحة أي من الإقرارات الواردة في المادة رقم ٥،

(ث) إخطار البنك فوراً في حال حدوث أي تقصير أو من المحتمل حدوثه،

(ج) الامتثال لكل النواحي المادية لكل القوانين المعمول بها،

(ح) في حال توقف العميل عن العمل (سواء كنتيجة لفصله أو تقاعده) أو قام بإيقاف ممارسة أي أعمال أو مهنة (في حال كان العميل شريكاً أو مالكاً لمؤسسة تجارية)، يقوم العميل بنقل كل مزايا نهاية الخدمة (في حال كان العميل موظفاً) أو نقل عائدات بيع أنشطته التجارية (في حال كان العميل شريكاً أو مالكاً لمؤسسة تجارية) بالمدى المعمول به إلى البنك مقابل سداد كل مبالغ المدفوعات المتبقية و/أو الأقساط (حسبما هو معمول به)،

(خ) أن يقوم العميل بالتقديم الفوري لأي معلومات أو مستندات إضافية تكون مطلوبة من جانب البنك من وقت إلى آخر،

(د) الإمتثال لكل النواحي المادية لكل القوانين المعمول بها،

(ذ) في حال الحصول على التسهيلات الإسلامية من أجل غرض الانتفاع بتمويل أعمال صغيرة في مشاريع تجارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، يتم الإبقاء على فائدة العميل كمستثمر في هذه المشاريع التجارية ويقوم بإخطار البنك فوراً في حال كان هناك أي تغيير في هذه الفائدة.

## ٧- حالات الإخلال

تشكل الحالات والظروف التالية حالات الإخلال التي قد تقع من جانب العميل بموجب هذه الشروط والأحكام والمتعلقة بالتسهيلات الإسلامية التي يحصل عليها العميل:

(أ) لا يتلقى العميل راتباً شهرياً خلال أي شهر

متعلقة بالتسهيلات الإسلامية كما هو محدد في هذه الشروط والأحكام،

(ب) أن العميل اتخذ كل الإجراءات الضرورية من أجل السماح بالتنفيذ والتسليم والأداء بموجب هذه الشروط والأحكام والتي تشكل التزامات العميل الملزمة قانونياً وواجبة النفاذ وفقاً لهذه الشروط،

(ت) تم الامتثال وأداء كل الإجراءات والشروط المطلوبة من أجل (i) أن يتمكن العميل من المباشرة والممارسة القانونية بموجب أداء والامتثال للالتزامات التي يتحملها العميل بموجب التسهيلات الإسلامية و (ii) ضمان أن الالتزامات التي يتحملها العميل قانونية وسارية وملزمة وتم الإيفاء بها أو أدائها،

(ث) لا توجد أي إجراءات قائمة أو تهديدات ضد العميل من أجل إفلاس العميل، أو ضد أي جزء مادي من أصول أو إيرادات العميل،

(ج) كل المعلومات التي قدمها العميل الى البنك والمتعلقة بالتسهيلات الإسلامية صحيحة وكاملة ودقيقة في كل النواحي المادية، وأن العميل لا يعلم عن أي من الوقائع المادية أو الظروف التي لم يتم الإفصاح عنها للبنك،

(ح) أن العميل لم يقم بالإخلال أو بالتقصير بموجب أي اتفاقيات يكون العميل فيها طرفاً أو ملزمة على العميل أو أي من أصول العميل، والذي من الوارد أن يؤدي الإخلال أو التقصير فيها إلى التغيير الجوهرى السلبي،

(خ) أن العميل لا يقوم بالانتفاع من التسهيلات الإسلامية من أجل أي غرض يعتبر غير قانوني، أو حرام أو متعارض مع قواعد وأحكام الشريعة الإسلامية، و

(د) أن العميل بعد قيامه بمراجعة هذه الشروط والأحكام، واستمارة الطلب وكل المستندات المتعلقة من أجل غرض جوازها بموجب أحكام الشريعة الإسلامية، وإلى المدى الذي يعتبر ضرورياً، قام باتخاذ المشورة الخاصة من المستشارين المتخصصين في أحكام الشريعة الإسلامية، واقتنع بأن أحكام هذه الاتفاقية لا تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.

٢-٥ الإقرارات والضمانات الواردة في المادة رقم ٥ هي إقرارات وتعهدات ملزمة ويتم تكرارها في تاريخ كل سداد مؤجل و/أو تاريخ السداد (حسب الحالة) مع الإشارة في كل حالة إلى الوقائع والظروف المستدامة وقتها.

## ٦- التعهدات

١-٦ يبلغ العميل البنك خلال ثلاث (٣) أيام عمل بأي تغيير مفترض في وظيفته و/أو الأعمال التي يباشرها.

(ج) لغرض بيع السلع من قبل البنك، يجب على البنك أن يرسل للعميل تأكيداً بالقبول بالبريد الإلكتروني («تأكيد القبول») رداً على عرض العميل الشراء على أساس الدفع المؤجل لسعر الدفع المؤجل، لتجنب الشك، بالإضافة إلى إجمالي سعر التكلفة وأرباح المراجعة.

(د) سيكون أمام العميل ٨ ساعات من تأكيد القبول («فترة انتهاء الصلاحية») للاعتراض على تأكيد قبول البنك. في حالة عدم وجود ممانعة، يتم إبرام عقد مراجعة بين البنك والعميل. بدلاً من ذلك، يعتبر استخدام سعر التكلفة لعملية الشراء هذه قبولاً بموجب الشروط والأحكام.

(هـ) يجب على البنك أن يحصل على تسليم بناءً للسلع في حساب السلع الخاص بالبنك وأن يحتفظ البنك بالسلع على أساس الثقة.

#### ٦-٤ شروط الأصول

(أ) يقوم البنك ببيع الأصول إلى العميل وفقاً للحالة التي تكون عليها وحسب مكان وجودها.

(ب) لا يقدم البنك ولا يتم اعتباره قدم تعهداً أو إقراراً من أي نوع إلى العميل فيما يتعلق بالأصول التي يتم فرض الضرائب عليها بواسطة القوانين المعمول بها أو خلافه.

(ت) دون المساس بالفقرة رقم (ب) أعلاه، يتم استثناء أي تعهد أو إقرار مشار إليه صراحة إلى المدى الذي يسمح به القانون.

#### ٧-٤ تسليم السلع

يوافق العميل على أن البنك يجب أن يحصل على تسليم حكمي للسلع وأن يتم الاحتفاظ بهذه السلع في حساب السلع الخاص بالبنك على أساس الثقة.

يجوز للعميل منفرداً المطالبة بتسليم السلع على نفقته ومسؤوليته الخاصة. ويقر العميل ويوافق على أن السلع ستكون في مكان السلع المخصص والذي يشغله العميل بالاشتراك مع باقي عملاء البنك. ويتم توافر هذه السلع في المكان الذي يتم فيه التسليم المادي لهذه السلع بعد موافقة العميل وباقي عملاء البنك.

عند موافقة عملاء البنك ذوي الصلة والعميل على أي تسليم مادي، وإلى مدى أي نفقات ومن أجل أي سبب أي كان غير مدرج في عنصر سعر التكلفة لسعر السداد المؤجل لعقد المراجعة الخاص، يقوم العميل بالسداد إلى البنك وعند الطلب أي قيمة نفقات تكبدها البنك فعلياً وبطريقة مباشرة ناتجة عن نقل هذه السلع.

## ٥- الضمانات والتعهدات

١-٥ يقر العميل بما يلي:

(أ) يمتلك العميل كامل ومطلق الصلاحية من أجل إبرام التسهيلات الإسلامية وأي اتفاقيات، سندات ومستندات

الدفعة المتأخرة تعويضاً للبنك عن الخسارة والتكاليف والمصروفات الفعلية التي تحملها نتيجة للتأخر في الدفع، وتحسب على أساس توجيهات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية التابعة للبنك، على أن يدفع المبلغ المتبقي من رسوم الدفعة المتأخرة المستلمة إلى إحدى الجمعيات الخيرية التي يحددها البنك بالنيابة عن العميل وفقاً لتوجيهات لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.

٨-٣-٤ يؤكد البنك عن طريق تأكيد القبول كمية ونوع السلعة موضوع تمويل المرابحة.

٩-٣-٤ بعد تأكيد القبول، يجب على البنك إضافة سعر تكلفة السلع إلى حساب العميل. يقدم العميل بموجبه تعليمات دائمة تفيد بأنه بعد إبرام عقد المرابحة، يجب على البنك إبلاغ عرض العميل (كمرسل) وتسهيل تسوية السعر (المعادل لسعر التكلفة) لهذه السلع مع هذا الطرف الثالث أو السلعة، وفقاً لترتيب البنك مع هذا الطرف الثالث أو وسيط السلع. لتجنب الشك، بعد هذه التسوية، لن يكون هناك أي التزام بالدفع من البنك للعميل.

١٠-٣-٤ إذا اختار العميل الاعتراض على تأكيد قبول البنك، فيجب على العميل الرد على البريد الإلكتروني للبنك خلال فترة انتهاء الصلاحية، وعند استلام اعتراض العميل، يجب على البنك سحب السعر المضاف إلى حساب العميل وإلغاء الطلب. بدلاً من ذلك، يعتبر استخدام السعر قبولاً للعميل بموجب الشروط والأحكام.

٤-٤ تسهيلات التورق

عند الامتثال للشروط المسبقة التي قام البنك بإخطار العميل بها، يكون العميل قادراً على الاستفادة من تسهيلات التورق التي يوفرها البنك وفقاً لشروط عقد المرابحة، وبموجبها يقوم البنك بشراء البضائع وبيع هذه البضائع إلى العميل بشروط تسليم فوري، ويتم سداد سعر السداد المؤجل المتفق عليه في تاريخ/ تواريخ السداد المؤجل ووفقاً لهذه الشروط والأحكام. وعقب شراء العميل للسلع، ينقل البنك عرض شراء السلع نيابة عن وسيط لطرف ثالث ويسهل على العميل إيداع سعر هذا الشراء في حساب العميل.

٥-٤ عملية شراء وبيع البضائع (تسهيلات التورق)

يتم مباشرة معاملة التورق على النحو التالي:

(أ) وفقاً لنموذج الطلب، يعرض العميل شراء السلع من البنك على أساس الدفع المؤجل.

(ب) يقوم البنك ببيع السلع (المملوكة للبنك) للعميل.

أجل أو على حساب التقاص أو الدعاوى المضادة ودون أي خصم ضريبية أو خلافه. وفي حال تم إجبار العميل بواسطة القانون، في الوقت الحاضر أو المستقبل من أجل القيام بأي خصم أو اقتطاع، يقوم العميل بسداد المبالغ الإضافية من أجل ضمان استلام البنك للمبلغ بالكامل الذي ينبغي استلامه دون أي خصم.

٤-٣-٣ يكون العميل ملزماً كلياً ونهائياً من تاريخ تأكيد قبول البنك وبعد إبرام عقد المراجعة بسداد كل المبالغ المحددة والمتفق على استحقاقها أدناه، بغض النظر عن أي أضرار أو عيوب أو خسارة تلحق بالسلع أو أي مسائل أو أمور أخرى أيًا كانت.

٤-٣-٤ في حال رغبة العميل في السداد المسبق لأي جزء من سعر السداد المؤجل (فيما يتعلق بتسهيلات المراجعة أو تسهيلات التورق)، يتوجب على العميل القيام بإخطار البنك بأي سداد مسبق عن طريق تقديم إخطار كتابي بمدة لا تقل عن خمسة عشر (١٥) يوماً إلى البنك. وعند استلام أي إخطار، يقوم البنك بإخطار العميل بأي مبالغ إجمالية مستحقة للبنك بموجب عقد المراجعة (فيما يتعلق بتسهيلات المراجعة أو تسهيلات التورق) والتي تتضمن كل الرسوم والنفقات والمصاريف المتكبدة.

٤-٣-٥ دون المساس بحقوق البنك بموجب عقد المراجعة (فيما يتعلق بتسهيلات المراجعة أو تسهيلات التورق)، يجوز للبنك دون أن تكون ملزمة بالقيام بذلك، أن يقوم بتأجيل واحد أو أكثر من المدفوعات لكل أو جزء من الأقساط المستحقة في تاريخ السداد المؤجل إلى أي تاريخ لاحق يحدده البنك وفقاً لتقدير المنفرد. ولا يوجد في هذه المادة ما يتم تفسيره على أنه يتضمن تنازلاً للبنك عن سداد العميل لسعر السداد المؤجل بالكامل.

٤-٣-٦ عندما تكون أي مدفوعات أو خلافه مستحقة في يوم ليس يوم عمل، فإن هذه المدفوعات تكون مستحقة في يوم العمل السابق.

٤-٣-٧ إذا تأخر العميل في سداد القسط المستحق للبنك في تاريخ الاستحقاق، يتعهد العميل بسداد رسوم الدفعة المتأخرة للبنك، بموجب إنذار يرسله البنك إلى العميل لتسوية الأقساط المستحقة بالإضافة إلى رسوم الدفعة المتأخرة. علماً بأن الرسوم المفروضة على الدفعة المتأخرة ترد في لائحة الرسوم المنشورة على الموقع الإلكتروني للبنك [www.mashreqislami.com](http://www.mashreqislami.com)؛ وما لم يتمكن العميل من أن يثبت - بصورة مرضية للبنك - أن التأخر في دفع الأقساط يرجع إلى أسباب خاصة بالإعسار، تُطبق رسوم الدفعة المتأخرة. وتعد رسوم



## ٤- التسهيلات الإسلامية - تسهيلات المراجعة وتسهيلات التورق

١-٤ تسهيلات المراجعة

عند الامتثال للشروط المسبقة التي قام البنك بإخطار العميل بها، يكون العميل قادراً على الاستفادة من خدمات المراجعة التي يوفرها البنك وفقاً لشروط عقد المراجعة، وبموجبها يقوم البنك بشراء البضائع وبيع هذه البضائع إلى العميل بشروط تسليم فوري، ويتم سداد سعر السداد المؤجل المتفق عليه في تاريخ / تواريخ السداد المؤجل ووفقاً لهذه الشروط والأحكام،

٢-٤ عملية شراء وبيع البضائع (تسهيلات المراجعة)

١-٢-٤ يتم مباشرة معاملة المراجعة على النحو التالي:

- (أ) وفقاً لاستمارة الطلب، يعرض العميل شراء البضائع من البنك على أساس السداد المؤجل.
- (ب) يقوم البنك ببيع البضائع المملوكة له إلى العميل.
- (ت) لغرض بيع السلع من قبل البنك، يجب على البنك أن يرسل للعميل تأكيداً بالقبول بالبريد الإلكتروني («تأكيد القبول») رداً على عرض العميل للشراء على أساس السداد المؤجل، والذي يكون بإجمالي سعر التكلفة وريح المراجعة من أجل تجنب الشكوك.

(ث) سيكون أمام العميل ٨ ساعات من تأكيد القبول («فترة انتهاء الصلاحية») للاعتراض على تأكيد قبول البنك. في حالة عدم وجود ممانعة، يتم إبرام عقد مراجعة بين البنك والعميل. بدلاً من ذلك، يعتبر استخدام سعر التكلفة لعملية الشراء هذه قبولاً بموجب الشروط والأحكام.

(ج) يجب أن يحصل البنك على تسليم بناءً للسلع في حساب السلع الخاص بالبنك وأن يحتفظ البنك بالسلع على أساس الثقة.

٣-٤ التزامات المدفوعات (تسهيلات المراجعة وتسهيلات التورق)

١-٣-٤ يقوم العميل بسداد أي قسط مستحق بموجب عقد المراجعة (المتعلق بتسهيلات المراجعة أو تسهيلات التورق) إلى البنك في تاريخ السداد المؤجل والمتعلقة بهذه التسهيلات على الفور، وتكون هذه الأموال أموال صافية وغير قابلة للتحويل.

٢-٣-٤ يتم حساب كل المدفوعات المطلوبة من العميل بموجب عقد المراجعة (المتعلقة بتسهيلات المراجعة أو تسهيلات التورق) دون أي إشارة إلى تقاص أو دعاوى مضادة، وتكون هذه الأموال صافية وخالية من أي اقتطاع من

١٠ . يكون البنك مخولاً بموجبه لاسترداد مبلغ كل من هذه الأقساط في تاريخ الاستحقاق من الحساب. يتم خصم القسط في تاريخ إيداع الراتب أو تاريخ الاستحقاق، أيهما يأتي أولاً. كما أن إخفاق العميل في دفع أي من هذه الأقساط في تاريخ استحقاقها يجعل من مبلغ التمويل بالكامل بالإضافة إلى الأرباح أو غيرها من الرسوم مستحقة ومتوجبة الدفع من قبل العميل إلى البنك عند الطلب.

١١ . يفوض العميل البنك لاقتطاع منافع الإنهاء ومكافآت نهاية الخدمة ومستحقات تأمين تكافل وأي أرصدة ائتمانية في أي من حسابات العميل لدى بنك المشرق ش.م.ع / المشرق الإسلامي أو أي بنك آخر بدون الإخلال بحق البنك في اللجوء لأي قانون أو صلاحية قضائية. تعتبر اتفاقية التمويل وثيقة تجارية تخضع للقوانين/ الممارسات التجارية السائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، ويكون لدى المحكمة المدنية في الإمارات العربية المتحدة الصلاحية القضائية الحصرية لتسوية أي خلاف أو نزاع ناجم أو قد ينشأ عنها.

١٢ . يمكن الحصول على أي تسهيلات تمويلية إضافية في المستقبل وذلك عن طريق زيادة التمويل نفسه كتسهيل إضافي، مع إمكانية الحصول على حساب تمويل جديد من خلال موافقتي على البيانات عبر الوسائل التالية على سبيل المثال: الاتصال الهاتفي، الرسائل النصية، الموقع الإلكتروني والبريد الإلكتروني. إن صرف المبلغ في حسابي سوف يفسر على أنه قبول بشروط وأحكام المرفق المالي الجديد.

١٣ . يحق للبنك تفويض المحامين ووكلاء التحصيل «الجباة» (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها) لمتابعة تحصيل أي مبالغ مستحقة للبنك من العميل. ويخول العميل البنك بتزويده بأي معلومات أو مستندات تتعلق بحسابات العميل. ويحق للمحامين ووكلاء التحصيل اتخاذ أي إجراء مناسب نيابة عن البنك لغرض القيام بمهمتهم التي تشمل الإتصال بالعميل.

١٤ . أتعهد بموجبه بما يلي؛  
في حالة توقيفي / توقفنا عن العمل (إما نتيجة الإنهاء أو الاستقالة) فإنني أضمن / فإننا نضمن التنازل عن جميع مكافآت نهاية الخدمة الخاصة بي / بنا إلى البنك / الشركة

في حالة عدم قدرتي / قدرتنا على دفع أي مبلغ مستحق بموجبه، فأنتم مخولون بموجبه بشكل نهائي وغير مشروط بإعادة تقييم و/أو إلغاء التمويل و/أو سحب / تجميد هذه المبالغ من أي من أو جميع حساباتي / حساباتنا لديكم

١٥ . يحق للبنك الكشف عن معلومات المستهلك ومشاركتها مع أي طرف ثالث بما في ذلك وكالة المعلومات الائتمانية / وأي وكالة / وكيل معتمد لتحصيل الديون. هذا لتمكين وكالة / وكيل تحصيل الديون المعتمد من المتابعة مع العميل / أي طرف ثالث مناسب مفوض حسب الأصول من قبل العميل.

وأى شخص أو جهة أخرى وفقاً لما يراه البنك مناسباً وحسب تقديره المطلق والخاص به للقيام بما يلي :

أ. استلام وطلب والحصول على وتأكيده وتجديد كافة المعلومات المتعلقة بي/ بنا على سبيل المثال لا الحصر المعلومات الشخصية الخاصة بي وتفصيل الحسابات وكشوف الحسابات والقروض والتمويل وبطاقات الائتمان الحالية والسابقة والقيود البنكية وتفصيل المدفوعات وأي إخلال أو عدم التزام من قبلي/ قبلنا («المعلومات»)

ب. الإفصاح عن المعلومات وتبادلها مع أي من الجهات الحكومية و/ أو شبه الحكومية و/ أو الجهات الخاصة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية أو أي جهة كانت.

أتعهد/ نتعهد بتزويد البنك وبشكل منتظم بكافة المعلومات المطلوبة وتجديدها طوال فترة كوني/ كوننا عملاء لدى البنك.

٦. مالم يكن مطلوباً خلاف ذلك بموجب القانون، يحافظ العميل على السرية التامة لشروط وأحكام هذه الاتفاقية وكافة المعلومات المتعلقة بها ولا يقوم بالإفصاح عن أي منها إلى أي جهة كانت بدون الحصول على موافقة خطية مسبقة من البنك.

٧. يتعهد العميل بالالتزام التام بكافة الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة. وإن أي عدم التزام أو إخفاق في القيام بذلك يعتبر حالة إخلال تسمح للمشرق الإسلامي الإعلان بأن كامل مبلغ التمويل بالإضافة إلى أي ربح أو رسوم أخرى أو ضرر قد يتكبده أو يلحق بالمشرق الإسلامي نتيجة لذلك مستحق ومتوجب الدفع على الفور.

٨. يوافق العميل على عدم استخدام مبلغ التمويل لأي نشاط غير قانوني بما في ذلك الإخلال بأي عقوبة مطبقة مفروضة من قبل جهة تنظيم محلية أو أجنبية أو أي سلطة (سلطات) أخرى تمتلك الصلاحية القضائية. في حال أصبح العميل على معرفة بأي عقوبة مطبقة، ينبغي على العميل إبلاغ بنك المشرق ش.م.ع./ المشرق الإسلامي بذلك على الفور.

في حال اكتشف بنك المشرق ش.م.ع./ المشرق الإسلامي أو كان لديهما شك باستخدام التمويل لأي نشاط يخل بأي برنامج عقوبات مطبق، فإن المشرق الإسلامي يحتفظ بالحق في إلغاء هذا التمويل من جانب واحد وطلب استرداد المبلغ المستحق من العميل. وعند تقديم هذا الطلب، ينبغي على العميل، بالاتفاق مع بنك المشرق ش.م.ع./ المشرق الإسلامي، اتخاذ الترتيبات على الفور لإعادة المبلغ المستحق.

٩. يوافق العميل على المحافظة على الرصيد الكافي في حسابه لاسترداد أقساط التمويل ولن يكون البنك ملزماً بتسديد دفعة الحساب الذي لا يوجد فيه أموال كافية.

بخصوص التمويل القائم للعميل إلى المقرض / المؤسسة المالية في حين يتم الاحتفاظ برصيد التمويل الممنوح إلى العميل لدى البنك. لا يكون مبلغ الرصيد هذا متاح للاستخدام من قبل العميل، لغاية تقديم خطاب تحويل الراتب إلى البنك و/ أو تقييد الراتب في حساب العميل بموجب إشعار إلى البنك.

• يوافق العميل بشكل صريح على أن أية أرباح قد تصبح مستحقة على مبلغ الرصيد المذكور سابقا وذلك خلال الفترة الممتدة من وقت منح التمويل ولغاية تقديم خطاب تحويل الراتب و/ أو تقييد الراتب في الحساب لأول مرة، سيتم إعادتها بواسطة البنك.

• يوافق العميل على إشعار البنك بأي تغيير سواء في راتبه أو شروط وأحكام توظيفه أو تغيير صاحب العمل. كما يوافق ويتعهد العميل بعدم إيقاف أو غير ذلك إلغاء تحويل الراتب إلى حسابه / حسابها القائم لدى البنك أو أي بنك آخر بدون موافقة خطية مسبقة من البنك. كما يوافق ويتعهد العميل بعدم إيقاف أو إلغاء التعليمات الدائمة الصادرة من قبله إلى حسابه لديه أو أي بنك آخر بدون موافقة خطية مسبقة من البنك. وبالإضافة إلى ذلك، يوافق ويقر العميل بموجبه على أنه يتحمل المسؤولية عن أي توقف أو غير ذلك عدم تحويل راتبه إلى الحساب المحتفظ به لدى البنك أو أي بنك آخر. وفي حال عدم قدرة العميل على دفع أي مبلغ مستحق بموجبه، فإن البنك يكون مفوضاً بشكل نهائي وغير مشروط لسحب أو تجميد هذه المبالغ من أي أو كافة حسابات العميل لدى البنك أو أي بنك آخر.

٢. فقرة تغيير مكان الإقامة: اختار العميل، ووافق المشرق الإسلامي، على أن تكون دبي هي مكان إقامة وسكن العميل وتقديم الشيكات.

٣. يتنازل العميل عن أي حق في المطالبة ضد المشرق الإسلامي والشركات التابعة له أو الشركة الأم بسبب أي مطالبات قد تنشأ لأي سبب من الأسباب مهما كان ضد أي مستحقات سابقة.

٤. يقبل ويوافق العميل على التقييد بأحكام وشروط التمويل الجديد الممنوح له ويفوض المشرق الإسلامي لتسوية التمويل المستحق الحالي.

٥. ولغايات الالتزام بالقوانين والأنظمة المتبعة ولأغراض (١) الحصول على المعلومات الشخصية، (٢) إدارة الحساب/ الحسابات الخاصة بي/ بنا، والعمليات التي يتم القيام بها من قبلي/ قبلنا، (٣) تنفيذ أي منتج أو خدمة تم الاشتراك بها من قبلي/ قبلنا بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر القروض / التمويل وبطاقات الائتمان، فإننا نقبل ونوافق ونفوض تفويضاً نهائياً وغير قابل للإلغاء أو الرجوع فيه كل من البنك والبنوك التابعة له ووكلائه وأي أطراف أخرى من مقدمي الخدمات للبنك

٣-١ الإشارات إلى المواد والجداول هي إشارات إلى المواد والجداول الواردة في هذه الإتفاقية.

٤-١ تم إدراج عناوين للمواد من أجل الملاءمة فقط ولا تؤثر على تفسير هذه الشروط والأحكام.

٥-١ يتم تفسير الإشارات في هذه الشروط والأحكام إلى أي اتفاقيات ومستندات أخرى كإشارات إلى هذه الاتفاقيات ومستندات حسب ما يتم تعديلها وتكميلها وإعادة صياغتها واستبدالها من وقت إلى آخر.

٦-١ باستثناء ما لم يرد خلاف ذلك، فإن الإشارات إلى التوقيت والتاريخ تشير إلى تواريخ وتوقيت دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ٢- التسهيلات الإسلامية، الشروط المسبقة والضمان

١-٢ البنك على استعداد لتقديم التسهيلات الإسلامية للعميل وفقاً للبنود الواردة في استمارة الطلب ووفقاً لهذه الشروط والأحكام.

٢-٢ يخضع الانتفاع من التسهيلات الإسلامية إلى التزام العميل بالشروط المسبقة (للمدى المرضي للبنك) كما هو وارد في استمارة الطلب أو يتم إخطار العميل به من قبل البنك.

٣-٢ كضمان لأداء العميل لالتزاماته الواردة أدناه، يقوم العميل بتحرير وتقديم أي مستندات كما هو وارد في استمارة الطلب، ويتعين عليه:

(أ) أن يقوم بتحرير أي سندات إضافية يطلبها البنك من وقت إلى آخر من أجل غرض الضمان القائم أو الذي يتم تقديمه لصالح البنك، و

(ب) تحرير أي ضمان أو مستندات لضمان التزامات العميل بموجب التسهيلات الإسلامية حسب ما يطلب البنك من العميل تقديمه من وقت إلى آخر

## ٣- التسهيلات الإسلامية - الشروط والأحكام العامة

١. تأكيد الرصيد وتعهد حساب التمويل المستحق:

• يتكون كل قسط شهري من «عنصر الربح» و«العنصر الرئيسي» الذي يتوجب دفعه لتسوية التمويل. وعند إستلام أي قسط فإنه سيتم إستخدام ذلك في مقابل الأرباح المستحقة أما الباقي فسوف يتم استخدامه بخصوص المبلغ الأصلي المستحق من التمويل. وعليه فإن العميل يتفهم بشكل تام عملية حساب البنك لأقساط ودفعات التمويل ويقبل بموجبه هذا الحساب. وستكون جميع تفاصيل التمويل كما هو موضح في الجدول المخصص للسداد، نهائية ومقبولة، وسوف يفسر استخدام المبلغ المدفوع على أنه قبول لجميع شروط وأحكام التمويل.

• كما يطبق الحساب المذكور أعلاه على تمويل الشراء/ التسهيل الإضافي حيث يتم صرف المبلغ المستحق فقط

والموقع من قبل العميل، ويتضمن هذا العقد هذه الشروط والأحكام واستمارة الطلب ذات الصلة،

«تسهيلات المراجعة» وتعني التسهيلات المالية المقدمة على أساس المراجعة من أجل شراء البضائع وفقاً للمواد رقم ٤-١، ٢-٤، ٣-٤ من هذه الشروط والأحكام،

«ربح المراجعة» ويعني سعر السداد المؤجل منقوصاً منه سعر التكلفة،

«العرض وإخطار القبول» ويعني الإخطار من عرض بيع الأصول الصادرة من قبل البنك للعميل والذي يتضمن تفاصيل الأصول المزمع أن يقوم البنك ببيعها إلى المشتري، بالإضافة إلى سعر التكلفة، وسعر السداد المؤجل، وتواريخ السداد المؤجل،

«تواريخ السداد» وتعني تواريخ سداد مبالغ المدفوعات،

«الوعد بالشراء» ويعني الوعد الذي يقدمه العميل للبنك بالصيغة التي يقبلها البنك من أجل شراء الأصول وفقاً للمادة رقم ١-٢-٤،

«الضمان» ويعني الضمان الوارد في استمارة الطلب ذات الصلة أو الضمان المشار إليه في استمارة الطلب،

«مستندات الضمان» وتعني المستندات التي تشكل الضمان أو مستندات أخرى مطلوبة لصالح البنك كضمان لالتزامات العميل أدناه بالصيغة والمحتوى المرضي للبنك،

«أعضاء مجلس الشريعة» ويعني أعضاء مجلس الشريعة للبنك والذي يتكونون من الفقهاء الإسلاميين والمعنيين وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها،

«تسهيلات التورق» وتعني التسهيلات المالية المقدمة على أساس المراجعة من أجل شراء السلع والتي يقوم العميل ببيعها من خلال البنك وفقاً للمواد رقم ٣-٤، ٤-٤ و ٥-٤

«الضرائب» وتتضمن كل الضرائب الحالية والمستقبلية (وتتضمن رسوم الإنتاج المركزية وضريبة المبيعات باستثناء ضريبة الدخل الناتجة عن دخل البنك)، ورسوم التحسينات، والضرائب، ورسوم الدفعات المفروضة، والغرامات، وأي رسوم من أي طبيعة، بالإضافة إلى رسوم تأخير المدفوعات والغرامات ذات الصلة، ويتم تفسير فرض الضرائب وفقاً لذلك، و«الإمارات العربية المتحدة» وتعني دولة الإمارات العربية المتحدة،

٢-١ ما لم يتطلب السياق خلاف ذلك، فإن الكلمات التي تحمل صيغة المفرد تتضمن صيغة الجمع والعكس صحيح، والكلمات التي ترمز إلى الجنس تتضمن كل جنس، وتتضمن الإشارة إلى الأشخاص كل الجهات الاعتبارية وغير الاعتبارية.

المنصوص عليها في قوانين بورصة لندن للمعادن أو أي معادن أخرى متوافقة مع الشريعة يحددها البنك،

«**سعر التكلفة**» وتعني كل ما يتعلق بالأصول من مبالغ يتعين على البنك القيام بسدادها من أجل شراء هذه الأصول من المورد، وتتضمن جميع الضرائب والنفقات المضافة عليها منقوصاً منها هامش الجدية،

«**تاريخ / تواريخ السداد المؤجل**» ويعني تاريخ أو تواريخ سداد سعر السداد المؤجل كما هو موضح على نحوٍ خاص في العرض وإخطار القبول،

«**سعر السداد المؤجل**» أو «**إجمالي سعر بيع المرابحة**» ويعني إجمالي المبلغ الذي يسدده العميل من أجل شراء الأصول، ويعني من أجل تجنب الشك، إجمالي سعر التكلفة وربح المرابحة والموضح بشكلٍ أخص في العرض وإخطار القبول،

«**حالة الإخلال**» وتعني الحالات والظروف الواردة في المادة رقم ٧،

«**البضائع**» وتعني البضائع المقبولة شرعاً والواردة أيضاً في العرض وإخطار القبول،

«**هامش الجدية**» ويعني إيداع الضمان المحدد في استمارة الطلب والذي يقوم العميل بسداده مقابل شراء الأصول من البنك والمتعلقة بتسهيل المرابحة،

«**القسط**» ويعني كل قسط من سعر السداد المؤجل المستحق في تاريخ السداد المؤجل كما يحدده البنك ويتم إخطار العميل به،

«**التسهيلات الإسلامية**» وتعني تسهيلات المرابحة و/أو تسهيلات التورق التي يختارها العميل وفقاً لاستمارة الطلب ذات الصلة،

«**التغير الجوهري السلبي**» ويعني أي تغير يؤثر بطريقة جوهرية وسلبية على الأعمال، والاستخدام أو الحالة (مالية أو خلافه) والتي قد تؤثر بطريقة سلبية على قدرة العميل في الامتثال لمدفوعاته أو الأداء الجوهري لالتزاماته بموجب أي تسهيلات إسلامية،

«**المرابحة**» وتعني عقد البيع للأصول المادية من أجل تعويض الربح بالإضافة إلى تكلفة الأصول وطريقة السداد المتفق عليها (يمكن السداد فوراً أو تأجيله، وفي الغالب يتم تحديد ذلك في استمارة الأقساط). وفي المرابحة يقوم البائع بالكشف عن التكلفة للمشتري. يشتري البنك سلعة ويقوم ببيعها إلى العميل أو على أساس أجل. ويتضمن السعر هامش الربح المتفق عليه من قبل كلا الطرفين،

«**عقد المرابحة**» ويعني عقد المرابحة من أجل بيع البنك الأصول إلى المشتري والمبرم عند تحرير البنك العرض وإخطار القبول

فيما يلي عرض للشروط والأحكام («الشروط والأحكام») وتعديلاتها، من وقت إلى آخر، مع الشروط والأحكام الإضافية (إذا لزم الأمر) والمتعلقة بالنوع الخاص من التسهيلات الائتمانية (المعرفة فيما يلي) والتي تحكم العلاقة بين المشرق الإسلامي وأي كيان مؤسسي أو فرد، يتم تسميته في استمارة الطلب («العميل»). بموجب هذه الشروط والأحكام، يوافق العميل على أنه يتم تفسير هذه الشروط والأحكام وفقاً لمذكرة عقد تأسيس البنك، واللوائح والقوانين الخاصة به، وتعليمات ولوائح البنك المركزي. وتصدر الفتوى بواسطة هيئة الرقابة الشرعية ووفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. ويكون للبنك مطلق الحق في تعديل، وإضافة، وإلغاء أي قسم من هذه الشروط والأحكام في أي وقت وإلى الحد الذي يسمح به القانون، بعد تقديم الإخطار المناسب بشأن أية تغييرات. ويعتبر العميل قد وافق على هذه التغييرات في حال استمر في التعامل فيما يتعلق بالتسهيلات الإسلامية بعد استلام هذا الإخطار.

تخضع التسهيلات التالية المقدمة من البنك إلى العميل لهذه الأحكام والشروط:  
(ب) تسهيلات المرابحة، و/أو

(ج) تسهيلات التورق

وحتى يتسنى للعميل الاستفادة من تسهيلات المرابحة أو تسهيلات التورق، يتعين عليه القيام بملء استمارة طلب التمويل الشخصي و/أو الأعمال الصغيرة.

## ١- التعريفات والتفسيرات

١-١ تحمل الكلمات التالية في هذه الشروط والأحكام (بما فيها المسوغات) والجداول، المعاني التالية المبينة قرين كل منها، ما لم يتطلب السياق خلاف ذلك:

«الدرهم الإماراتي» و «الدرهم» ويعني العملة الرسمية لدولة الإمارات العربية المتحدة،

«اتفاقية الوكالة» وتعني اتفاقية الوكالة المبرمة أو التي يتم إبرامها بين العميل والبنك،

«استمارة الطلب» وتعني تعبئة العميل لاستمارة الطلب وتقديمها للبنك والمتعلقة بالتسهيلات الإسلامية، وبالإشارة إلى استمارة الطلب، تعني استمارة الطلب من أجل المرابحة أو التورق» حسب ما يتطلب السياق،

«الأصول» وتعني كل ما يتعلق بعقد المرابحة من بضائع أو سلع محددة في استمارة الطلب أو عرض الأسعار الملحق باستمارة الطلب المذكورة،

«يوم عمل» ويعني اليوم الذي يكون فيه البنك مفتوحاً من أجل الأعمال العامة،

«السلع» وتعني المعادن المحددة في العرض وإخطار القبول/ البريد الإلكتروني، والتي تتضمن أي معادن (باستثناء الذهب والفضة) والتي يتم التعامل معها حسب بورصة لندن للمعادن أو أي بورصة معادن معترف بها ومتوافقة مع معايير الجودة







mashreq  
AL ISLAMI



المشرق  
الإسلامي

# التسهيلات الإسلامية

## الشروط والأحكام العامة